

подопечных территорий, установленная в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 557 (VI) от 18 января 1952 г. и 753 (VIII) от 9 декабря 1953 г., выполняется согласно порядку, утвержденному Советом по Опекe на его тринадцатой сессии,<sup>2</sup>

1. *принимает к сведению доклад Генерального Секретаря,<sup>3</sup> а также раздел D главы VI первой части доклада Совета по Опекe ;<sup>4</sup>*

2. *отмечает с сожалением, что не все предложения о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки используются полностью ;*

3. *настоятельно рекомендует управляющим властям принять все необходимые меры для того, чтобы учащиеся могли воспользоваться предложениями государств-членов Организации о предоставлении возможностей получения образования и профессиональной подготовки ;*

4. *настоятельно рекомендует установить более тесную связь между Секретариатом и государствами-членами Организации, предлагающими предоставить возможности получения образования и профессиональной подготовки, для обеспечения возможно более полного обмена информацией о предоставлении и использовании этих возможностей ;*

5. *предлагает Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о стипендиях и возможностях получения профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации, причем этот доклад должен содержать, среди прочего, подробные сведения о предложениях, касающихся предоставления стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, и об их фактическом использовании, а в случае их неиспользования, в нем должны быть указаны причины, по которым подопечные территории не воспользовались этими предложениями.*

*1047-е пленарное заседание,  
6 ноября 1961 года*

#### **1644 (XVI). Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1607 (XV) от 21 апреля 1961 г., в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего :*

*a) предложила Генеральному Секретарю принять необходимые меры для учреждения без даль-*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Совета по Опекe, тринадцатая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ T/1093.*

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункты 13, 50 и 51 повестки дня, документ A/4876 и Add.1.*

<sup>4</sup> *Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 4, (A/4818).*

нейшего промедления в Танганьике, Руанда-Урунди и Новой Гвинее информационных центров Организации Объединенных Наций, в которых на ответственные должности назначались бы коренные жители соответствующих подопечных территорий,

*b) предложила Генеральному Секретарю обеспечить немедленное опубликование в большом количестве и возможно более широкое распространение во всех подопечных территориях, при помощи всех средств массовой информации, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также обеспечить, чтобы упомянутая в этой резолюции информация распространялась на основных местных языках, равно как и на языке соответствующей управляющей власти,*

*ознакомившись с докладом Генерального Секретаря,<sup>5</sup> составленным в соответствии с резолюцией 1607 (XV),*

1. *принимает с удовлетворением к сведению, что 16 июня 1961 г. в Дар-эс-Саламе (Танганьика) и в Усумбуре (Руанда-Урунди) были учреждены информационные центры Организации Объединенных Наций, а также что организована подготовка квалифицированных коренных жителей к занятию ответственных должностей в этих двух центрах ;*

2. *принимает далее к сведению доклад Генерального Секретаря о распространении в подопечных территориях, при помощи всех средств массовой информации, на основных местных языках, равно как и на языке управляющей власти, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также информации о целях и функционировании Организации Объединенных Наций и международной системы опеки и о принципах Всеобщей декларации прав человека ;*

3. *предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с заинтересованной управляющей властью, принять меры к учреждению без дальнейшего промедления в Новой Гвинее в 1962 году информационного центра Организации Объединенных Наций, в котором на ответственные должности назначались бы коренные жители территории ;*

4. *предлагает далее Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции.*

*1047-е пленарное заседание,  
6 ноября 1961 года*

#### **1645 (XVI). Подкомитет по анкетам, относящимся к подопечным территориям**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая, что резолюцией 751 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 г. был создан Подкомитет, которому было поручено рассмотреть выработанную Советом по Опекe анкету, изучить*

<sup>5</sup> *Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункты 13, 50 и 51 повестки дня, документ A/4864.*

вопрос об изменениях, которые необходимо внести в анкету, с тем чтобы она соответствовала особым условиям, существующим в каждой территории, и представить свои заключения Совету по Опекe, *отмечая*, что Совет по Опекe утвердил особые анкеты для некоторых подопечных территорий,

1. *выражает свое удовлетворение* работой, выполненной Подкомитетом по анкетe;

2. *постановляет* распустить Подкомитет, закончивший свою работу.

*1047-е пленарное заседание,  
6 ноября 1961 года*

#### 1646 (XVI). Заслушание заявлений петиционеров в связи с положением в подопечной территории Танганьика

*Генеральная Ассамблея,*

*получив доклад Совета по Опекe за период с 1 июля 1960 г. по 19 июля 1961 года,<sup>6</sup>*

*отмечая*, что на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет заслушал заявления петиционеров из Танганьики,

*отмечая далее*, что Совет по Опекe во время своей двадцать седьмой сессии заслушал заявления петиционеров из Танганьики и обратил внимание управляющей власти на их замечания, равно как и на замечания различных государств-членов Организации, для принятия срочных мер,

*просит* управляющую власть принять во внимание замечания и соображения, высказанные при обсуждении доклада Совета по Опекe на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить одинаковые права в отношении компенсации за потерю службы всем экспатрируемым гражданским служащим, независимо от их расы, цвета кожи, вероисповедания или происхождения.

*1047-е пленарное заседание,  
6 ноября 1961 года*

#### 1694 (XVI). Социальный прогресс в самоуправляющихся территориях

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание*, что в резолюциях 643 (VII) от 10 декабря 1952 г., 929 (X) от 8 ноября 1955 г. и 1326 (XIII) от 12 декабря 1958 г. она одобрила доклады о социальных условиях, представленные Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в 1952 году,<sup>7</sup> в 1955 году<sup>8</sup> и в 1958 году,<sup>9</sup>

*принимая во внимание*, что в 1960 году Комитет включил обзор социальных условий в свои заме-

<sup>6</sup> Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4818).*

<sup>7</sup> Там же, *седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/2219), вторая часть.*

<sup>8</sup> Там же, *десятая сессия, Дополнение № 16 (A/2908), вторая часть.*

<sup>9</sup> Там же, *тринадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3837), вторая часть.*

чания и заключения по докладу о прогрессе в самоуправляющихся территориях со времени основания Организации Объединенных Наций,<sup>10</sup>

*получив доклад о социальном прогрессе, составленный Комитетом в 1961 году,<sup>11</sup>*

1. *одобряет доклад* о социальном прогрессе, составленный в 1961 году Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях, и считает, что он должен рассматриваться вместе с предыдущими докладами, одобренными в 1952 году, в 1955 году и в 1958 году, и с обзором, включенным в доклад о прогрессе, достигнутом в самоуправляющихся территориях;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад за 1961 год членам Организации, ответственному за управление самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, региональным экономическим комиссиям, Совету по Опекe и соответствующим специализированным учреждениям для его изучения;

3. *выражает уверенность* в том, что члены Организации, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, доведут этот доклад до сведения соответствующих властей.

*1083-е пленарное заседание,  
19 декабря 1961 года*

#### 1695 (XVI). Распространение в самоуправляющихся территориях информации об Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,*

*считая* существенно важным, чтобы народы самоуправляющихся территорий были широко ознакомлены с Декларацией,

1. *просит* управляющих территориями членов Организации немедленно принять, при активном участии представительных органов и организаций коренного населения самоуправляющихся территорий, меры к возможно более широкому распространению и обнародованию в этих территориях Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *просит далее* управляющих территориями членов Организации немедленно принять меры для включения этой Декларации в учебную программу всех учебных заведений во всех самоуправляющихся территориях;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обеспечить немедленное и широкое распространение и обнародование Декларации при помощи всех подходящих средств массовой информации во всех самоуправляющихся территориях;

<sup>10</sup> Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/4371), вторая часть, раздел С.*

<sup>11</sup> Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/4785), вторая часть.*